

## GLINA KOJA PEVA



DRAGOLJUB ADŽIĆ: keramoplastika  
(I nagrada na majskom salonu 71.)

Dragoljub Adžić-Adžo pripada mladoj generaciji jugoslovenskih keramičara, a već je uspeo da se dokaže kao jedan od najdobarovitijih majstora ove stare umetnosti.

Ono što ga je učinilo osobenim svakako je njegovo opredeljenje za prevashodno skulpturalnu keramiku ili keramoplastiku.

Poštujući još prastaro sumersko znanje da keramika može prevazići svoj ukrasni, upotrebnii karakter ako ima u sebi sklopčanu misao ili poruku, Adžić je, umesto zapisa na plohamu, ostavljao u glini cele priče iskazane simbolima. U njegovim najboljim ostvarenjima može se prepoznati autorov stav prema nekim mitskim temama i narodnim mudrostima, ali dominantna tema celog Adžićevog opusa svakako je čovekov neutoljivi napor da se izdigne iznad tlice koja ga vezuje svojom providnom košuljom vazduha, da nadvisi svet u kojem je bivstvovao u većito skučenim prostorima, da poleteti u nepoznato.

U toj težnji od iskona da se razobruče kužni prostori tla kojem se vraćamo neumitno, Adžić je čoveku omogućio da se preseli u svet zvezda; ka širokim kosmičkim beznađama on je uperio Homerove svevideće oči; oči svojih likova izdužio je u dalekozore; nazreo u ljudima krila koja će ih učiniti pticama; Ikarovu težnju sažetu u jednu zemljanu metaforu potporio je simboličnim raketnim motorima; pustio je čak i Siziđu da i po kosmosu, nanovo beznađno, gura svoj jedini grumen smisla.

Ono što je najplemenitije u Adžićevoj skulpturalnoj keramici, dedalskoj i punoj minuciozno izvedenih detalja, svakako je divni besmisao težnje zemlje da se odvoji od zemlje.

U keramici, toj krhkoj umetnosti koliko je krhka i čovekova usudnja netrajnost, Adžić je iznašao načina da ulije nešto od svog života prividno živim zemljanim figurinama. Njegove ptice kao da će istog trena poleteti, njegov Homer — kao da će u času progovoriti. Adžićeva keramika traži i prostor: figure na perforiranim medaljonima kao da će svakog trenutka zakoračiti van okvira.

Ulivajući svoju misao u svaki zamašaj vitla, Adžić često uspeva da kao Vajldov vajar, umesto da prenosi svoju misao u mermer — misli materijom koju oblikuje, neposredno. Zналаčki koristeći plemenitost materije kojom govori, Adžić je istakao svoje specifično viđenje čoveka u svetu, ponovo ga napravio od zemlje. „Od gline je Jehova stvorio Adama, a mesopotamski bog Ea se pri stvaranju čoveka služio čak i grčarskim vitlom“, zapisao je jednom Žermen Bazen.

JOVAN ZIVLAK

## prevodi nestabilne ptice

1.

*Govor — ono drugo  
Dok si vezan i bespomoćan  
Pred samotom omame*

*Uz pouzdane saputnike  
Snivaš li preobraženu sliku  
Slutiš tamna gubišta*

*Odavno ćutiš  
Oružan plenom poraza  
Tek si u bledom svetlu  
Zgrbljen sred pesme*

*Tako otvaraš zemlju  
Proređenu tamu svetla  
Jer tvoj rani san  
Ko istanjeni zrak se kruni*

*Natkriljuješ vodu u daljini  
Kamenje vrebaš neuništivo  
Vračaš se bivajući  
Zlolik u užarenom sutonu*

2.

*Odlaziš u ozarenu noć  
Pred nepometen sonor  
Neku pesmu pevušiš*

*Zid na koji slećeš  
Uspevaš govorom obaviti  
Pre no što reč izgubiš*

*Tu podižeš potopljene slike  
Zar prostor ranjavaš  
Izdajničkim znakom  
Obnavljaš bezumlje*

*Tražiš li poreklo varke  
Oko kopna oko pustoline  
Tvoje samotno srce  
Ipak u lovu nepromenljivom*

*Vidiš u srebrnim prikazama  
Znak razorenog konačišta  
Gde se taboriš dok  
Posvud okružen ćutnjom zriš*

• 3.

*gledao sam te  
gde nemarnom rukom  
sutonje tlo ispituješ*

*znam da ćeš napušteni sumrak kleti  
već zgrušan vetar  
hod i govor ti umara*

*dok bivaš  
varvarska zemlja sniva  
u strahu zboriš  
promišljeno more*

*moj jezik je za nikog  
jer ga razaznaješ  
ti znaš jarost  
dobro je što me ne kažnjavaš*

*izađi u svetlost  
što noć jeste  
zatvori kapije i zidine  
zatim jezikom natopi vatru*

• 4.

*okreni oči moru  
ispuni izgnanstvo  
licem zemlje*

*ti koji tražiš  
kapiju atlantide  
spoznaćeš slepu srdžbu*

*gledaš nebo  
sa anđelima treba govoriti  
kopno je tvoja prevara  
promišljanje strpljive svetlosti*

*na tebe pokazuju  
oni tromi i oni ukočena vida  
hoćeš li pohlepan nadom  
nemo da ih kažnjavaš*

*govoriš osorno  
čekaš preobražene zveri  
kojem prostoru  
nosiš trošnu tajnu*